

# EL PERRO DEL HORTELANO



**Guion**

**recursos**

## PERSONAJES

DIANA, CONDESA DE BELFLOR

EL CONDE FEDERICO

TEODORO, SU SECRETARIO

MARCELA, DE SU CÁMARA

ANARDA, DE SU CÁMARA

FABIO, SU GENTILHOMBRE

EL CONDE LUDOVICO

TRISTÁN, LACAYO

RICARDO, MARQUÉS

**EL PERRO DEL HORTELANO** \*Adaptación para E.S.O., Bachillerato y Ciclos Formativos de Grado Medio del original *El Perro del Hortelano* de Lope de Vega.



Este guión es propiedad de Recursos Educativos, S.L. y está inscrito en el Registro de Propiedad Intelectual.

## LOA

*(Por un lado salen juntos el Actor 1 y la Actriz 2).*

**Actor 1:** ¡Cuánta gente! Dentro me quiero meter.

**Actriz 2:** ¡Sal, sal, que nos toca presentar!

*(Por el otro lado entra la actriz 1).*

**Actriz 1:** ¿No hemos comenzado y ya os vais a besar?

**Actor 1:** Cuidado, Maese Pedro acaba de aparecer.

*(Por el centro entra el Actor 2).*

**Actor 2:** Buenos días, caballeros en edad de merecer.  
Buenos días, damas hermosas como ninguna.

**Actriz 2:** Dormidos deben estar, no hay respuesta alguna.

**Actor 2:** A todos los presentes, ¡buenos días vuelvo a decir!

*(La Actriz 1 se acerca al Actor 2).*

**Actriz 1:** Maese Pedro no insista mucho en pedir  
no sea que comience a esquivarnos la fortuna.

**Actor 2:** Esta humilde compañía de comediantes  
tiene el placer de representar  
una comedia que espera agradar  
con situaciones harto extravagantes.  
Amores y enredos de los de antes  
del fénix de las letras, Lope de Vega,  
insigne escritor que nadie lo niega.

*(La Actriz 2 se acerca al Actor 2).*

**Actriz 2:** No se enrede, Maese, que las uvas nos van a dar.

**Actor 2:** Callad y posiciones para empezar,  
que las prisas a todo el mundo ciega.

*(El Actor 2 se retira y el Actor 1 se acerca a proscenio).*

**Actor 1:** Público joven y cuerdo;  
preparaos a disfrutar  
de un *Perro* muy singular  
cuyo nombre no recuerdo.  
Respeto, silencio pido  
¡Oh, público tan diverso!  
pues la obra es en verso  
y la musa se ha ido.

*(El Actor 2 se dirige a la Actriz 2).*

**Actor 2:** ¡Anda, tráelo de la mano!

**Actor 1:** Ya que me quieren retirar,  
preparaos para disfrutar  
de *El Perro del Hortelano*.

## ACTO I

*(Salen Teodoro, con una capa guarnecida de noche, y Tristán, criado. Vienen huyendo).*

**Teodoro:** Huye, Tristán, por aquí.

**Tristán:** Notable desdicha ha sido.

**Teodoro:** ¿Si nos habrá conocido?

**Tristán:** No sé; presumo que sí.

*(Váyanse y entre tras ellos Diana, condesa de Belflor).*

**Diana:** ¡Ah, gentilhombre! ¡Esperad!  
¡Teneos! ¡Oíd! ¿Qué digo?  
¿Esto se ha de usar conmigo?  
Volved, mirad, escuchad.  
¡Hola! ¿Todos duermen ya?

*(Sale Fabio, criado).*

**Fabio:** ¿Llama vuestra señoría?

**Diana:** Para la cólera mía  
gusto esa flema me da.  
Corred, necio, enhoramala,  
pues merecéis este nombre,  
y mirad quién es un hombre  
que salió de aquesta sala.

**Diana:** Andan hombres en mi casa  
a tal hora, y aún los siento  
casi en mi propio aposento,  
que he de averiguar qué pasa.

*(Sale Fabio).*

**Diana:** ¿Viste las señas?

**Fabio:** ¿Qué señas?

**Diana:** ¿Una capa no llevaba  
con oro?

**Fabio:** Cuando bajaba  
la escalera...

**Diana:** ¡Hermosas dueñas  
sois los hombres de mi casa!

**Fabio:** ... a la lámpara tiró  
el sombrero y la mató;  
con esto, los patios pasa,  
y en lo oscuro del portal  
saca la espada y camina.

**Diana:** Vos sois muy lindo gallina.

**Fabio:** ¿Qué querías?

**Diana:** ¡Pese a tal!  
Luchar con él y matalle.

**Fabio:** Si era hombre de valor,  
¿fuera bien echar tu honor  
desde el portal a la calle?  
¿No hay mil señores que están,  
para casarse contigo,  
ciegos de amor? Pues bien te digo  
que es proceder de galán.

**Diana:** Plumas llevaba el sombrero  
Y en la escalera ha de estar.  
Ve por él.

**Fabio:** ¿Si le he de hallar?

**Diana:** ¡Pues claro está, majadero!

*(Váse con el candil).*

**Diana:** El condado de Belflor  
Pone a muchos en cuidado.

*(Sale Fabio con el sombrero).*

**Fabio:** Con el sombrero he topado,  
mas no puede ser peor.

**Diana:** ¿Este hallaste?

**Fabio:** Pues, ¿yo había  
de engañarte?

**Diana:** Buenas son  
las plumas.

**Fabio:** Él es ladrón.  
Sin duda a robar venía.

**Diana:** Pues las plumas que vi yo,  
y tantas que aun era exceso,  
¿en esto se resolvieron?

**Fabio:** Como en la lámpara dio,  
sin duda se las quemó  
y como estopas ardieron.

**Diana:** No estoy para burlas, Fabio;  
hay aquí mucho que hacer.

*(A una seña váse Fabio. Diana se acerca a la ventana y habla con la silueta de Anarda).*

**Diana:** Oye, Anarda.

**Anarda:** ¿Qué me mandas?

**Diana:** ¿Qué hombre es este que salió?

**Anarda:** ¿Hombre?

**Diana:** Desta sala, y yo  
sé los pasos en que andas.

**Anarda:** El verte, señora, así,  
y justamente enojada,  
dejada toda cautela  
me obliga a decir verdad,  
aunque contra el amistad  
que profeso con Marcela.  
Ella tiene a un hombre amor  
y él se le tiene también,  
mas nunca he sabido quién.

**Diana:** Negarlo, Anarda, es error.

**Anarda:** Bien... No es de fuera de casa  
el hombre que habla con ella,  
ni para venir a vella  
por esos peligros pasa.

**Diana:** En efecto ¿es mi criado?

**Anarda:** Sí, señora, que es Teodoro

**Diana:** ¿El secretario?

**Anarda:** Yo ignoro  
lo demás; sé que han hablado.

**Diana:** Retírate, Anarda, allí.  
Con más templanza me siento  
Sabiendo que no es por mí.  
¿Marcela?

*(Aparece Marcela).*

**Marcela:** ¿Señora?

**Diana:** Escucha.

**Marcela:** ¿Qué mandas?  
*(Aparte).* Temblando llevo.

**Diana:** ¿Eres tú de quien fiaba  
mi honor y mis pensamientos?

**Marcela:** Pues ¿qué te han dicho de mí,  
sabiendo tú que profeso  
la lealtad que tú mereces?

**Diana:** ¿Tu lealtad?

**Marcela:** ¿En qué te ofendo?

**Diana:** ¿No es ofensa que en mi casa  
y dentro de mi aposento  
entre un hombre a hablar contigo?

**Marcela:** Está Teodoro tan necio  
que dondequiera me dice  
dos docenas de requiebros.

**Diana:** ¿Dos docenas? ¡Bueno, a fe!  
Bendiga el buen año el cielo,  
pues se venden por docenas.  
¿Y qué te dice?

**Marcela:** No creo  
que se me acuerde.

**Diana:** Sí hará.



**Marcela:** Una vez dice: «Yo pierdo el alma por esos ojos, desvelando mis deseos en tu hermosura»; otra vez me pide solo un cabello para atarlos, porque estén en su pensamiento quedos, mas ¿para qué me preguntas niñerías?

**Diana:** Tú, a lo menos, bien te alegras.

**Marcela:** No me pesa, porque de Teodoro entiendo que estos amores dirige a fin tan justo y honesto como el casarse conmigo, porque es el mozo más cuerdo, más prudente y entendido, más amoroso y discreto, que tiene aquesta ciudad.

**Diana:** Marcela, aunque me resuelvo a que os caséis cuando sea para ejecutarlo hay tiempo, y pues ya que todos lo saben tú podrás con más secreto proseguir este tu amor, que en la ocasión yo me ofrezco a ayudaros a los dos.

**Marcela:** Mil veces tus pies beso.

*(Vase Marcela)*

**Diana:** Sustentar mi enojo quiero. Mil veces he advertido en la belleza, gracia y entendimiento de Teodoro, mas yo tengo mi honor por más tesoro, porque quisiera yo que, por lo menos, Teodoro fuera más para igualarme o yo, para igualarle, fuera menos...

*(Vase Diana. Salen Teodoro y Tristán).*

**Teodoro:** No he podido descansar.

**Tristán:** Y aun es con mucha razón,  
que ha de ser tu perdición  
si lo llega a averiguar.  
Dijete que la dejaras  
acostar, y no quisiste.

**Teodoro:** Nunca el amor se resiste.

**Tristán:** Tiras pero no reparas.

**Teodoro:** Los diestros lo hacen así.

**Tristán:** Bien sé que si diestro fueras  
el peligro conocieras.

**Teodoro:** ¿Si me conoció?

**Tristán:** No y sí,  
que no conoció quién eras  
y sospecha le quedó.

**Teodoro:** Cuando Fabio me siguió  
bajando las escaleras,  
fue milagro no matalle.

**Tristán:** ¡Qué lindamente tiré  
mi sombrero a la luz!

**Teodoro:** Fue  
detenelle y deslumbralle,  
porque si adelante pasa,  
no le dejara pasar.

**Tristán:** Dije a la luz al bajar:  
«Di que no somos de casa»,  
y respondiome: «Mentís»;  
alzo, y tirele el sombrero.  
¿Quedé agraviado?

**Teodoro:** Hoy espero  
mi muerte.

**Tristán:** Siempre decís,  
esas cosas los amantes  
cuando menos pena os dan.

**Teodoro:** Pues ¿qué puedo hacer, Tristán,  
en peligros semejantes?

**Tristán:** Dejar de amar a Marcela,  
pues la Condesa es mujer  
que, si lo llega a saber,  
no te ha de valer cautela  
para no perder su casa.

**Teodoro:** ¿Y no hay más, sino olvidar?

**Tristán:** Liciones te quiero dar  
de cómo el amor se pasa.  
Primeramente has de hacer  
Resolución de olvidar.

**Teodoro:** ¿Cómo?

**Tristán:** Pensando defetos  
y no gracias;  
No la imagines vestida  
con tan linda proporción  
de cintura en el balcón  
de unos tacones subida;  
toda es vana arquitectura,  
porque dijo un sabio un día  
que a los sastres se debía  
la mitad de la hermosura.  
Si de acordarte que vías  
alguna vez una cosa  
que te pareció asquerosa  
no comes en treinta días,  
acordándote, señor,  
de los defetos que tiene,  
si a la memoria te viene,  
se te quitará el amor.

**Teodoro:** En las gracias de Marcela  
no hay defetos que pensar.  
Yo no la pienso olvidar.

**Tristán:** Pues a tu desgracia apela  
y sigue tan loca empresa.

**Teodoro:** Todo es gracias, ¿qué he de hacer?

**Tristán:** Pensarlas hasta perder  
la gracia de la Condesa.

*(Sale Diana).*

**Diana:** Teodoro.

**Teodoro:** Diana es.

**Diana:** Escucha.

**Teodoro:** A tu hechura manda.

**Tristán:** *(Aparte).* Si en averiguarlo anda,  
de casa volamos tres.

**Diana:** Hame dicho cierta amiga  
que desconfía de sí  
que el papel que traigo aquí  
le escriba. A hacerlo me obliga  
la amistad, aunque yo ignoro,  
Teodoro, cosas de amor,  
y que le escribas, mejor,  
vengo a decirte, Teodoro.  
Toma y lee.

**Teodoro:** Si aquí,  
señora, has puesto la mano,  
igualarle fuera en vano  
y fuera soberbia en mí.  
Sin verle pedirte quiero  
que a esa señora le envíes.

**Diana:** Léele.

**Teodoro:**        *(Lea).* «Amar por ver amar envidia ha sido,  
y primero que amar estar celosa  
es invención de amor maravillosa  
y que por imposible se ha tenido.  
De los celos mi amor ha procedido  
por pesarme que, siendo más hermosa,  
no fuese en ser amada tan dichosa  
que hubiese lo que envidio merecido.  
Estoy, sin ocasión, desconfiada,  
celosa sin amor, aunque, sintiendo,  
debo de amar, pues quiero ser amada.  
Ni me dejo forzar, ni me defiendo;  
darme quiero a entender sin decir nada:  
entiéndame quien puede; yo me entiendo.»

**Diana:**         ¿Qué dices?

**Teodoro:**       Que no he visto cosa mejor,  
mas confieso que no entiendo  
cómo puede ser que amor  
venga a nacer de los celos.

**Diana:**         Porque esta dama sospecho  
que se agradaba de ver  
este galán sin deseo  
y, viéndole ya empleado  
en otro amor, con los celos  
vino a amar y a desear.  
¿Puede ser?

**Teodoro:**       Yo lo concedo  
Mas no me atrevo a igualarle.

**Diana:**         Entra y prueba.

*(Vase Teodoro).*

**Diana:**         Escucha, Tristán.

**Tristán:**       A ver lo que mandas vuelvo  
con vergüenza destas calzas,  
que el secretario, mi dueño,  
anda confuso estos días.

- Diana:** A la cuenta, será cierto  
que Teodoro tiene amores.
- Tristán:** ¡Oh, qué donaire! ¡Es un hielo!
- Diana:** Pues un hombre de su talla,  
galán, discreto y mancebo,  
¿no tiene algunos amores  
de honesto entretenimiento?
- Tristán:** Yo trato en paja y cebada,  
No en papeles y requiebros.  
De día te sirve aquí;  
Que está ocupado sospecho.
- Diana:** Pues ¿nunca sale de noche?
- Tristán:** No le acompaño, que tengo  
una cadera quebrada.
- Diana:** ¿De qué, Tristán?
- Tristán:** Bien te puedo  
responder lo que responden  
las mal casadas en viendo  
cardenales en su cara  
del golpe de los celos:  
«Rodé por las escaleras».
- Diana:** ¿Rodaste?
- Tristán:** Por largo trecho  
con las costillas conté  
los pasos.
- Diana:** Forzoso es eso  
si a la lámpara, Tristán,  
le tirabas el sombrero.
- Tristán:** *(Aparte).* ¡Oste, puto! ¡Vive Dios  
que se sabe todo el cuento!
- Diana:** ¿No respondes?

**Tristán:** Por pensar  
cuándo, pero ya me acuerdo:  
anoche andaban en casa  
unos murciélagos negros;  
el sombrero los tiraba;  
fuese a la luz uno dellos  
y acerté, por dar en él,  
en la lámpara, y tan presto  
por la escalera rodé,  
que los dos pies se me fueron.

**Diana:** Todo está muy bien pensado,  
pero un libro de secretos  
dice que es buena la sangre  
para quitar el cabello,  
desos murciégalos digo,  
y haré yo sacarla luego.

**Tristán:** ¡Vive Dios que hay chamusquina,  
y que por murciegalero  
me pone en una galera!

*(Vase Tristán y oscuro).*

**Diana:** Poned esa silla luego.

*(Sale Teodoro).*

**Diana:** ¿Escribiste?

**Teodoro:** Ya escribí,  
aunque bien desconfiado,  
mas soy mandado y forzado.

**Diana:** Muestra.

**Teodoro:** Lee.

**Diana:** Dice así: *(Lee Diana)*.  
«Querer por ver querer envidia fuera  
si quien lo vio, sin ver amar, no amara,  
porque antes de amar, no amar pensara,  
después no amara, puesto que amar viera.

amor que lo que agrada considera  
en ajeno poder su amor declara,  
que como la color sale a la cara,  
sale a la lengua lo que al alma altera.  
No digo más, porque lo más ofendo  
desde lo menos, si es que desmerezco  
porque del ser dichoso me defiendo.  
Esto que entiendo solamente ofrezco,  
que lo que no merezco no lo entiendo  
por no dar a entender que lo merezco.

**Diana:** Muy bien guardaste el decoro.

**Teodoro:** ¿Burlas? Di.

**Diana:** ¡Pluguiera a Dios!

**Teodoro:** ¿Qué dices?

**Diana:** Que de los dos  
el tuyo vence, Teodoro.

**Teodoro:** Pésame, pues no es pequeño  
principio de aborrecer  
un criado el entender  
que sabe más que su dueño.

**Diana:** No, Teodoro, que aunque digo  
que es el tuyo más discreto,  
es porque sigue el conceto  
de la materia que sigo.  
Yo me llevo este papel,  
que despacio me conviene  
verle.

**Teodoro:** Mil errores tiene.

**Diana:** No hay error ninguno en él.

**Teodoro:** Honras mi deseo; aquí  
traigo el tuyo.

**Diana:** Pues allá  
le guarda, aunque bien será  
rasgarle.



**Teodoro:** ¿Rasgarle?

**Diana:** Sí,  
que no importa que se pierda  
si se puede perder más.

*(Vase).*

**Teodoro:** Fuese. ¿Quién pensó jamás  
de mujer tan noble y cuerda  
este arrojarse tan presto  
a dar su amor a entender?  
Pero también puede ser  
que yo me engañase en esto.  
«Pues ¿qué importa que se pierda,  
si se puede perder más?»

*(Sale Marcela).*

**Marcela:** Grandes cosas han pasado,  
amigas que han envidiado  
mi dicha con deslealtad  
le han contado la verdad,  
pero será, te prometo,  
para mayor bien, Teodoro,  
que del honesto decoro  
con que tratas de casarte  
le di parte, y dije aparte  
cuan tiernamente te adoro;  
yo pensé que se enojara  
y la casa revolviera,  
que a los dos nos despidiera  
y a los demás castigara,  
mas de casarnos muy presto  
palabra Diana me dio,  
luego que de mí entendió  
que era tu amor tan honesto.

**Teodoro:** ¿Que casarme prometió  
contigo?

**Marcela:** ¿Pones en duda  
que a nuestro favor acuda?

**Teodoro:**        *(Aparte)*. Mi ignorancia me engañó.  
¡Qué necio pensaba yo  
que hablaba en mí la Condesa!  
De haber pensado me pesa  
que pudo tenerme amor.

**Marcela:**        ¿Querrás casarte mi amor?  
Confírmalo.

**Teodoro:**        Con los brazos,  
que son los rasgos y lazos  
de la pluma del amor,  
pues no hay rúbrica mejor  
que la que firman los brazos.

*(Se dan un enorme abrazo. Sale Diana).*

**Diana:**            No os turbéis, ni os alteréis.

**Teodoro:**        Dije, señora, a Marcela...

**Diana:**            Teodoro, justo castigo  
la deslealtad mereciera  
de haber perdido el respeto  
a mi casa, y mi nobleza.  
Mientras no os casáis los dos,  
mejor estará Marcela  
cerrada en un aposento,  
que no quiero yo que os vean  
juntos las demás criadas  
y que por ejemplo os tengan.

*(Se va Marcela. Queden Diana y Teodoro).*

**Diana:**            Dime Teodoro, si quieres  
casarte.

**Teodoro:**        Yo no quisiera  
hacer cosa sin tu gusto;  
y créeme que mi ofensa  
no es tanta como te han dicho,  
no escuches las malas lenguas.

**Diana:** Luego ¿no es verdad que quieres a Marcela?

**Teodoro:** Bien pudiera vivir sin Marcela yo.

**Diana:** Pues díceme que por ella pierdes el seso.

**Teodoro:** Es tan poco que no es mucho que le pierda.

**Diana:** Pues ¿no le has dicho requiebros tales que engañar pudieran a mujer de más valor?

**Teodoro:** Las palabras poco cuestan.

**Diana:** Sí, pero ¿qué palabras?

**Teodoro:** Extrañamente me aprieta vuseñoría: “Esos ojos, le dije, esas niñas bellas, son luz con que ven los míos, y los corales y perlas...”

**Diana:** Mal gusto tienes, Teodoro. Porque sé yo que en Marcela hay más defetos que gracias. Mas, de amador te precias, dame consejo, Teodoro, para aquella amiga mía que hace días que no sosiega de amores de un hombre humilde.

**Teodoro:** ¿Yo, señora, sé de amor? No sé, por Dios, cómo pueda aconsejarte.

**Diana:** ¿No quieres, como dices, a Marcela? Ea, que ya te sonrojas, y lo que niega la lengua confiesas con las colores. Teodoro, ¿qué me aconsejas?

**Teodoro:** Que si esa dama que dices  
hombre tan bajo desea,  
y de quererle resulta  
a su honor tanta bajeza,  
haga que con un engaño,  
sin que la conozca, pueda  
gozarle.

**Diana:** Escríbeme algún papel  
que a este propósito sea.  
*(Caiga).* ¡Caí! ¿Qué me miras? ¡Llega!  
¡Dame la mano!

**Teodoro:** El respeto  
me detuvo de ofrecella.

**Diana:** ¡Qué graciosa grosería  
que con la capa la ofrezcas!  
agora eres secretario,  
con que te digo que tengas  
secreta aquesta caída,  
si levantarte deseas.

*(Váyase).*

## ACTO II

*(Federico y Ricardo esperan a la Condesa. Cada uno está en un extremo).*

**Federico:** ¡Ay, si la pudiese hablar!  
Siendo yo su primo, es cosa  
acompañarla forzosa  
más pretenderme casar  
ha hecho ya sospechoso  
mi parentesco y no olvido,  
que antes de hacerla querido  
nunca estuve temeroso.

**Ricardo:** ¿Vi yo, serena mañana,  
el sol con mil rayos de oro,  
salir cuando el blanco toro  
pace los campos en grana?

Pues tal salió, con dos soles,  
más hermosa y más perfecta,  
la bellísima Diana,  
la condesa de Belflor.  
Pero si allí Federico  
aguarda sus rayos de oro.  
¿Cuál de los dos será el Toro  
a quien hoy el sol sonría?

**Federico:** ¿Es aquel Ricardo?  
Fuera maravilla rara  
que deste puesto faltara.  
¡Gallardo viene el Marqués!

**Ricardo:** Diana sale, ¡señor,  
que tendrá mi noche día!  
Hablarla yo debería  
y nunca el competidor.

*(Sale Diana y, detrás, Marcela. Llegue el Conde por un lado).*

**Federico:** Aquí aguardaba con deseo de veros.

**Diana:** Señor Conde, seáis muy bien hallado.

**Ricardo:** Y yo, señora, con el mismo agora  
a acompañaros vengo y a serviros.

**Diana:** Señor Marqués, ¿qué dicha es esta mía?  
¡Tanta merced...!

*(Diana vase)*

**Ricardo:** Bien debe a mi deseo  
vueseñoría este cuidado.

**Federico:** Creo  
que no soy bien mirado y admitido.  
Le hablaré. ¿Soy cobarde o atrevido?  
Quien sabe que no gustan de escuchalle,  
Será mejor que se detenga y calle.

*(Federico sale).*

**Teodoro:** Nuevo pensamiento mío  
desvanecido en el viento,  
de veros volar me río,  
parad, detened el brío.  
¿Vos a quien servís amáis?  
Diréis que ocasión tenéis  
pues, pensamiento, decidles  
que sobre pajas humildes  
torre de diamante hacéis.  
O sed en buena hora atrevido,  
que aunque los dos nos perdamos  
esta disculpa llevamos:  
que vos os perdéis por mí  
y que yo tras vos me fui  
sin saber adónde vamos.

*(Sale Tristán).*

**Tristán:** ¿Entre tus lamentaciones  
cabe un papel de Marcela  
que contigo se consuela  
de sus pasadas prisiones?

**Teodoro:** Muestra, que vendrá... lavado  
si en tus manos ha venido **(Lee)**.  
«A Teodoro, mi marido».  
¿Marido? ¡Qué necio enfado!

**Tristán:** Sigue leyendo el papel.

**Teodoro:** Sea.

*(Lo rasga).*

**Tristán:** ¿Rasgártele?

**Teodoro:** Sí.

**Tristán:** ¿Por qué señor?

**Teodoro:** Porque así  
Respondí más presto a él.

**Tristán:** ¿Qué has hecho con el papel?  
Tú la cuenta has acabado  
y el de Marcela has rasgado  
sin saber lo que hay en él.

**Teodoro:** Ya tú debes de venir  
con el vino que otras veces.

**Tristán:** Pienso que te desvaneces  
con lo que intentas subir.

**Teodoro:** Tristán, cuantos han nacido  
su ventura han de tener;  
no saberla conocer  
es el no haberla tenido.  
O morir en la porfía,  
o ser conde de Belflor.

**Tristán:** Pues ten cuidado, señor,  
que puede ser flor de un día.

*(Sale Marcela).*

**Marcela:** Por fin te encuentro Teodoro.  
Toma mis brazos, ¡mi bien!

**Teodoro:** Marcela, el paso detén.

**Marcela:** ¿Cómo, mi bien, si te adoro,  
cuando a mis ojos te ofreces?

**Teodoro:** Mira lo que haces y dices,  
que en palacio los tapices  
han hablado algunas veces.

**Marcela:** ¿Has leído mi papel?

**Teodoro:** Sin leerle le he rasgado,  
que estoy tan escarmentado  
que rasgué mi amor con él.

**Marcela:** ¿Qué dices?

**Teodoro:** Que estoy dispuesto  
a no darle más enojos  
a la Condesa.  
Marcela, queda con Dios;  
aquí acaba de los dos  
el amor, no el amistad.

*(Váyase).*

**Marcela:** ¡Ah Tristán, Tristán!

**Tristán:** ¿Qué quieres?

**Marcela:** ¿Qué es esto?

**Tristán:** Una mudancita,  
que a las mujeres imita  
Teodoro.

**Marcela:** Dile...

**Tristán:** No me digas nada,  
que soy vaina de esta espada  
sello de aqueste papel.

*(Vase).*

**Marcela:** A no saber cuán altiva  
es la Condesa, dijera  
que Teodoro en algo espera,  
Mas yo me veré vengada,  
ni soy tan necia que ignoro  
las tretas de hacer pesar.

*(Vase Marcela. Sale la Condesa).*

**Diana:** ¿Con quién te piensas casar?  
¿No puede el marqués Ricardo,  
por generoso y gallardo,  
si no exceder, igualar  
al más poderoso y rico?  
¿Y la más noble mujer,  
también no lo puede ser  
de tu primo Federico?



¿Por qué los has despedido  
con tan extraño desprecio?  
Porque uno es loco, otro necio  
y a ninguno yo he querido.  
Habré de tener valor  
para olvidar a Teodoro,  
pues aunque sé que le adoro,  
es siervo y mancha de mi honor.

*(Entra Teodoro).*

- Teodoro:** Fabio me ha dicho, señora,  
que le mandaste buscarme.
- Diana:** Horas ha que te deseo.
- Teodoro:** Pues ya vengo a que me mandes,  
y perdona si he faltado.
- Diana:** Ya has visto estos dos amantes,  
estos dos mis pretendientes.  
No quiero determinarme  
sin tu consejo. ¿Con cuál  
te parece que me case?
- Teodoro:** ¿Pues qué consejo Señora,  
puedo en estas cosas darte  
que consistan en tu gusto?
- Diana:** Quiero yo que a ti te agrade  
el dueño que has de tener.  
¿Tiene el Marqués mejor talle  
que mi primo?
- Teodoro:** Sí, señora.
- Diana:** Pues elijo al Marqués; parte  
y pídele las albricias.

*(Váyase la Condesa).*

- Teodoro:** ¡Ay, cómo entre desiguales  
mal se concierta el amor!  
No más; despedíos de ser,

¡oh pensamiento arrogante!,  
conde de Belflor. Volved  
la proa al antigua margen;  
queramos nuestra Marcela;  
para vos Marcela baste.

*(Sale Tristán).*

**Tristán:** Turbado a buscarte vengo.  
¿Es verdad lo que me han dicho?

**Teodoro:** ¡Ay, Tristán! Verdad será  
y que dijese me dijo  
cuál de los dos me agradaba,  
y me ocupase yo mismo  
de pedirle las albricias.

*(Sale Marcela).*

**Tristán:** ¡Qué arrepentido y contrito  
has de volver a Marcela!

**Teodoro:** *(Aparte)* Presto seremos amigos.  
¿Marcela?

**Marcela:** ¿Quién es?

**Teodoro:** Yo soy.  
¿Así te olvidas de mí?

**Marcela:** Y tan olvidada estoy  
que a no pensar en ti  
fuera de mí misma voy.  
¿Cómo me osaste nombrar?  
¿Cómo cupo en esa boca  
mi nombre?

**Teodoro:** Quise probar  
tu firmeza, y es tan poca  
que no me ha dado lugar.

**Marcela:** Nunca, Teodoro, el discreto  
mujer ni vidrio probó.  
Mas no me des a entender  
que prueba quisiste hacer;

yo te conozco, Teodoro,  
unos pensamientos de oro  
te hicieron enloquecer.  
¿Qué ha sucedido? ¿Qué tienes?  
Turbado, Teodoro, vienes.  
¿Mudose aquel vendaval?  
¿Vuelves a buscar tu igual,  
o te burlas y entretienes?

**Teodoro:** Venciste; yo vuelvo a ti,  
Marcela, que no salí  
con aquel mi pensamiento.  
Perdona el atrevimiento  
si ha quedado amor en ti.

**Marcela:** No te rindas, que dirá  
tu dueño que es cobardía.  
Sigue tu dicha, que ya  
voy prosiguiendo la mía.  
No es agravio amar a Fabio  
pues me dejaste, Teodoro,  
sino el remedio más sabio.  
Y quédate a Dios, que ya  
me cansa el hablar contigo,  
no venga Fabio, que está  
medio casado conmigo.

**Teodoro:** Tenla, Tristán, que se va.

**Tristán:** Óyeme, Marcela, a mí.

**Marcela:** ¿Qué quieres, Tristán?

**Tristán:** Espera

*(Aparece la Condesa oculta observando la escena).*

**Diana:** *(Aparte)* ¿Teodoro y Marcela aquí?  
Enojada estoy, me altera  
que esos dos se hablen así.

**Tristán:** Pasó la necia belleza  
desa mujer que le adora.  
Ya desprecia su riqueza,

que más riqueza atesora  
tu gallarda gentileza.  
Dale la mano, señor.

**Teodoro:** ¿Cuándo he dicho yo a Marcela  
que he tenido a nadie amor?  
Y ella me ha dicho...

**Tristán:** Es cautela  
para vengar tu rigor.

**Marcela:** No es cautela, que es verdad.

**Tristán:** ¡Calla, boba! Ea, llegad.  
¡Qué necios estáis los dos!

**Marcela:** Déjame, Tristán, que tengo  
que hacer.

**Teodoro:** Déjala, Tristán.

**Tristán:** Por mí, vaya.

**Teodoro:** ¡Tenla!

**Marcela:** ¡Vengo, mi amor!

**Tristán:** ¿Cómo no se van,  
ya que a ninguno detengo?

**Marcela:** ¡Ay, mi bien! No puedo irme.

**Teodoro:** Ni yo, porque no es tan firme  
ninguna roca en la mar.

**Marcela:** Los brazos te quiero dar.

**Teodoro:** Y yo a los tuyos asirme.

**Marcela:** ¿Quieres deshacer mi agravio?

**Teodoro:** ¿Qué no haré por ti y contigo?

**Tristán:** Si yo no era menester,  
¿por qué me hicisteis cansar?

**Diana:** *(Aparte)* Sorprendida vengo a ver lo poco que hay que fiar de un hombre y una mujer.

**Marcela:** Antes de seguir así..., Tristán, se testigo aquí, di que la condesa es fea.

**Teodoro:** No niego yo que lo sea, y un demonio para mí.

**Marcela:** ¿No es necia?

**Teodoro:** Por todo extremo.

**Marcela:** ¿No es presumida?

**Teodoro:** Y osada.

**Diana:** Quiero estorbarlos, que temo que no reparen en nada.

**Tristán:** Cuando queráis decir mal de la Condesa y su talle, oídme a mí.

**Diana:** *(Aparte)* ¿Escuchalle podrá desvergüenza tal?

**Tristán:** Lo primero...

**Diana:** Yo no aguardo a lo segundo.

*(Sale Diana).*

**Marcela:** *(Viendo a Diana)*  
Voyme, Teodoro.

*(Váyase con una reverencia Marcela).*

**Tristán:** ¡La Condesa!

**Teodoro:** ¡La Condesa!

**Diana:** Teodoro.

**Teodoro:** Señora, advierte...

**Tristán:** *(Aparte)*. El cielo a tronar comienza;  
no pienso aguardar los rayos.

*(Vase Tristán).*

**Teodoro:** *(Aparte)*. Todo el corazón me tiembla.  
¡Si oyó lo que hemos hablado!

**Diana:** Teodoro, toma la pluma.

**Teodoro:** *(Aparte)*. Hoy me mata o me destierra.

**Diana:** Escribe.

**Teodoro:** Di.

**Diana:** No estás bien  
con la rodilla en la tierra.  
¡Pronto, a Teodoro, una almohada!

**Teodoro:** *(Aparte)*. ¡Mil cruces hacer quisiera!  
No me agrada este favor  
sobre enojos y sospechas,  
que quien honra las rodillas  
cortar quiere la cabeza.  
Yo aguardo.

**Diana:** Yo digo así.

*(Siéntese la Condesa en una silla. Ella diga y él vaya escribiendo).*

**Diana:** «Cuando una mujer principal  
se ha declarado con un hombre humilde,  
es lo mucho el término  
de volver a hablar con otra,  
mas quien no estima su fortuna,  
quédese para necio».

**Teodoro:** ¿No dices más?

**Diana:** Pues ¿qué más?  
El papel, Teodoro, cierra.

**Teodoro:** Ya el papel está cerrado.  
Solo la dirección resta.

**Diana:** Pon, Teodoro, para ti,  
y no lo conozca Marcela;  
que quizá la entenderás  
cuando despacio la leas.

*(Váyase y quede solo, y entre Marcela).*

**Teodoro:** ¿Hay confusión tan extraña?  
¡Que aquesta mujer me quiera  
con pausas como sangría  
y que tenga intercadencias  
el pulso de amor tan grandes!

**Marcela:** ¿Qué te ha dicho la Condesa,  
mi bien? Que he estado temblando  
detrás de aquella antepuerta.

**Teodoro:** Díjome que te quería  
casar con Fabio, Marcela,  
y este papel que escribí  
es por pedir a su tierra  
los dineros del dote.

**Marcela:** ¿Qué dices?

**Teodoro:** Solo que sea  
para bien y, pues te casas,  
que de burlas ni de veras  
tomes mi nombre en tu boca.

**Marcela:** Oye.

**Teodoro:** Es tarde para quejas.

*(Váyase).*

**Marcela:** No, no puedo yo creer

que aquesta la ocasión sea.  
 Favores de aquesta loca  
 le han hecho dar esta vuelta.  
 ¡Ay de mí, Teodoro ingrato,  
 que luego que su grandeza  
 te favorece, me olvidas!  
 Cuando te quiere me dejas,  
 cuando te deja me quieres,  
 ¿quién ha de tener paciencia?

**(Vase Marcela. Salen Diana y Teodoro).**

**Teodoro:** Una hora he estado leyendo  
 tu papel y, bien mirado,  
 señora, tu pensamiento,  
 hallo que mi cobardía  
 procede de tu respeto.  
 Y así, a decir me resuelvo  
 que te quiero, y que es disculpa  
 que con respeto te quiero.  
 Temblando estoy, no te espantes.

**Diana:** Teodoro, yo te lo creo.  
 ¿Por qué no me has de querer  
 si soy tu señora y tengo  
 tu voluntad obligada?

**Teodoro:** Cierto que vuseñoría,  
 perdóneme si me atrevo,  
 tiene en el juicio a veces,  
 que no en el entendimiento,  
 mil lúcidos intervalos.  
 ¿Para qué puede ser bueno  
 si cuando ve que me enfrío  
 se abrasa de vivo fuego,  
 y cuando ve que me abraso  
 se hiela de puro hielo?  
 Dejárame con Marcela.  
 Mas viénele bien el cuento  
 del perro del hortelano:  
 no quiere, abrasada en celos,  
 que me case con Marcela  
 y en viendo que no la quiero,  
 vuelve a quitarme el juicio



y a despertarme si duermo.  
Pues coma o deje comer,  
que si no, desde aquí vuelvo  
a querer donde me quieren.

**Diana:** Eso no, Teodoro; advierto  
que Marcela no ha de ser.  
En otro cualquier sujeto  
pon los ojos, que en Marcela  
no hay remedio.

**Teodoro:** ¿No hay remedio?  
Pues ¿quiere vuseñoría  
que si me quiere y la quiero  
ande a probar voluntades?  
Es nuestro amor muy honesto.

**Diana:** ¿Honesto? ¡Pícaro infame!  
¡Haré yo que os maten luego!

*(Bofetón de Diana a Teodoro).*

**Teodoro:** ¿Qué hace vuseñoría?

**Diana:** Daros por sucio y grosero  
estos bofetones.

**Teodoro:** ¡Tente!

*(Sale Tristán).*

**Tristán:** Siempre tengo de venir  
acabados los sucesos.  
Parezco espada cobarde.

**Teodoro:** ¡Ay, Tristán!

**Tristán:** Señor, ¿qué es esto?  
¿Sangre en el lienzo?

**Teodoro:** Con sangre  
quiere amor que de los celos  
entre la letra.

**Tristán:** ¡Por Dios,  
que han sido celos muy necios!

**Teodoro:** No sé, Tristán; pierdo el seso  
de ver que me está adorando  
y que me aborrece luego.  
No quiere que sea suyo  
ni de Marcela, y si dejo  
de mirarla, luego busca  
para hablarme algún enredo.

*(Sale Diana).*

**Diana:** Teodoro.

**Teodoro:** ¿Señora?

**Tristán:** ¿Es duende  
esta mujer?

**Diana:** Solo vengo  
a saber cómo te hallas.

**Teodoro:** Bien estoy. No puedo  
estar mucho en tu servicio  
siendo tal el tratamiento.

**Diana:** ¡Qué poco sabes!

**Teodoro:** Tan poco  
que te siento y no te entiendo,  
pues no entiendo tus palabras  
y tus bofetones siento.  
Si no te quiero, te enfadas,  
y te enojas si te quiero.  
Pretendes que yo te entienda,  
y si te entiendo soy necio.  
Mátame o dame la vida:  
da un medio a tantos extremos.

**Diana:** ¿Hícete sangre?

**Teodoro:** Pues no.

**Diana:** ¿Adónde tienes el lienzo?

**Teodoro:** Aquí.

**Diana:** Muestra.

**Teodoro:** ¿Para qué?

**Diana:** Para mí esta sangre quiero.  
Habla a Fabio, a quien agora  
mandé que te diese luego  
dos mil escudos, Teodoro.

**Teodoro:** ¿Para qué?

**Diana:** Para hacer lienzos.

*(Váyase la Condesa).*

**Teodoro:** ¿Hay disparates iguales?

**Tristán:** ¿Qué encantamientos son estos?

**Teodoro:** Dos mil escudos me ha dado.

**Tristán:** Bien puedes tomar al precio  
otros cuatro bofetones.

**Teodoro:** Dice que son para lienzos  
y llevó el mío con sangre.  
No anda mal agora el perro,  
pues después que muerde halaga.

**Tristán:** Mal haya tantos extremos.

## ACTO III

*(Tristán en la taberna).*

**Tristán:** Si no cambia los medios la Fortuna,  
secretario he de ser del secretario.

*(Ricardo le llama con un gesto. Tristán, incorpora a la figura embozada de Ricardo).*

**Tristán:** Camarada, allí me llama un príncipe;  
Entra y toma algún que otro vaso  
en tanto que me informo de este caso.  
*(Al Marqués).* ¿Qué es lo que manda vuestra señoría?

**Ricardo:** El veros entre tanta valentía  
nos ha obligado al conde Federico  
y a mí para saber si seréis hombre  
para matar un hombre.

**Tristán:** *(Aparte).* ¡Vive el cielo  
que son los pretendientes de mi ama  
y que hay algún enredo! Fingir quiero.

**Ricardo:** ¿No respondéis?

**Tristán:** Estaba imaginando  
si vuestra señoría está burlándose  
de nuestro modo de vivir; tan sólo  
con doscientos escudos me contento,  
¡seré el diablo!

**Ricardo:** Yo os daré trescientos,  
y despachadle aquesta noche.

**Tristán:** El nombre  
del hombre espero, y parte del dinero.

**Ricardo:** ¿Conocéis a Diana, la condesa  
de Belflor?

**Tristán:** Y en su casa tengo amigos.

**Ricardo:** ¿Mataréis un criado de su casa?

**Tristán:** Mataré los criados y criadas  
y los mismos caballos de su coche.

**Ricardo:** Pues a Teodoro habéis de dar la muerte.

**Tristán:** Dejádmele servir, y de esta suerte  
he de hacerle una noche dos heridas  
con que el pobre infeliz en paz descansa  
y yo quede seguro y sin sospecha.  
¿Es algo lo que digo?

**Ricardo:** Sí, me basta.

*(Se va Ricardo).*

**Tristán:** Hareis muy bien.  
Adios, señor, que sigo.

*(Sale Teodoro).*

**Tristán:** Avisar a Teodoro me conviene.

*(Sale Teodoro).*

**Tristán:** Mas este me parece que es Teodoro.  
Señor, ¿adónde vas?

**Teodoro:** Lo mismo ignoro,  
que mi alma por Diana se detiene.

**Tristán:** Vuelve hacia casa, que a los dos importa  
que no nos vean juntos.

**Tristán:** Por el camino te diré quién corta  
los pasos dirigidos a tu muerte.

**Teodoro:** ¿Mi muerte? Pues ¿por qué?

**Tristán:** La voz reporta,  
y la ocasión de tu remedio advierte  
Ricardo y Federico me han hablado  
Y que te dé la muerte concertado.

**Teodoro:** ¡Ellos a mí!

**Tristán:** Por ciertos bofetones  
el amor de tu dueña conjeturan,  
y a tu homicidio ambos se aventuran  
pagándome tu muerte a cien doblones.  
Remedio tengo yo, si con mi empresa  
un generoso padre te trajese  
de tal manera que con él hiciese  
que tú fueras igual a la condesa.

**Teodoro:** Yo te escucho.

**Tristán:** El conde Ludovico,  
caballero ya viejo, habrá veinte años  
que enviaba a Malta un hijo de tu nombre,  
que era sobrino de su gran maestro;  
cautiváronle moros de Biserta  
y nunca supo de él muerto ni vivo.  
Éste ha de ser tu padre y tú su hijo,  
y yo lo he de trazar.  
Ella será tu premio. A Dios te queda,  
que tú serás marido de Diana  
antes que den las doce de mañana.

**Teodoro:** Tristán, advierte  
que puedes levantar alguna cosa  
que nos cueste a los dos la honra y vida.

*(Váyase Tristán y Teodoro. Casa de Ludovico. Sale Ludovico).*

**Voz en off:** Aquí a vuestra señoría  
busca un griego mercader.

*(Salen Tristán, vestido de armenio con un turbante, graciosamente, y conde Ludovico).*

**Ludovico:** Di que entre.

**Tristán:** Dadme esas manos  
y los cielos soberanos,  
con su divino poder,  
os den el mayor consuelo  
que esperáis.

**Ludovico:** Bien seáis venido,  
mas ¿qué causa os ha traído  
por este remoto suelo?

**Tristán:** De Constantinopla vine  
a Chipre, y della a Venecia,  
con una nave cargada  
de ricas telas de Persia.  
Y desando llegar  
a Nápoles ciudad bella  
acordeme de una historia  
que algunos pasos me cuesta.  
Escuchad esta verdad:  
Mi padre, señor, en Grecia  
fue mercader, y en su trato  
el de más ganancia era  
comprar y vender esclavos,  
y así en la feria de Azteclias  
compró un niño, el más hermoso  
que vio la naturaleza.  
Vendíanle algunos turcos  
entre otra gente bien puesta  
a una galera de Malta.

**Ludovico:** El alma ya se me altera.

**Tristán:** Aficionado al rapaz,  
comprole y llevo a Armenia,  
donde se crió conmigo  
y una hermana.

**Ludovico:** Amigo, espera,  
espera, que me traspasas  
las entrañas.

**Tristán:** *(Aparte).* ¡Qué bien entra!

**Ludovico:** ¿Dijo cómo se llamaba?

**Tristán:** Teodoro.

**Ludovico:** ¡Ay cielo, qué fuerza  
tiene la verdad! De oírte  
lágrimas mis canas riegan.

**Tristán:** Teodoro ausentose un día  
por llegar hasta esta tierra.  
Y andando en Nápoles yo  
mirando cosas diversas,  
saqué un papel en que traje  
deste Teodoro las señas  
y, preguntando por él,  
me dijo una esclava griega  
que en mi posada servía:  
“¿Cosa que ese mozo sea  
el del conde Ludovico?”  
Diome el alma una luz nueva,  
y doy en que os he de hablar,  
y por entrar en la vuestra,  
entro, según me dijeron,  
en casa de la condesa  
de Belflor, y al primer hombre  
que pregunto...

**Ludovico:** Ya me tiembla el alma.

**Tristán:** ... veo a Teodoro.

**Ludovico:** ¡Ay, hijo del alma mía,  
tras tantos años de ausencia  
hallado para mi bien!  
Amigo, ¿qué me aconsejas?  
¿Iré a verle y conocerle?

**Tristán:** ¿Eso dudas? ¡Parte, vuela!  
Que si Teodoro es Teodoro  
tu dicha latir comienza.

*(Váyanse el Conde y Tristán. Casa de la Condesa. Aparecen Teodoro y Diana).*

**Diana:** ¿Estás ya más mejorado  
de tus tristezas, Teodoro?

**Teodoro:** Si en mis tristezas adoro  
sabré estimar mi cuidado  
solo me pesa que ya  
esté mi mal en estado,  
que he de alejar mi cuidado  
de donde su dueña está.



**Diana:** ¿Ausentarte? Pues, ¿por qué?

**Teodoro:** Tú eres causa de esta ausencia;  
la desigual competencia  
no resulta bien jamás.

**Diana:** ¡Oye, Teodoro!

**Teodoro:** Quiéranme matar.  
Con esta ocasión te pido  
licencia para irme a España.

**Diana:** Será generosa hazaña  
de un hombre tan entendido,  
que con eso quitarás  
la ocasión de tus enojos  
y, aunque des agua a mis ojos,  
honra a mi casa darás.

**Teodoro:** ¿Lloras?

**Diana:** No, que me ha caído  
algo en los ojos.

**Teodoro:** ¿Si ha sido  
amor?

**Diana:** Sí debe de ser,  
pero mucho antes cayó  
y agora salir querría.

**Teodoro:** Yo me voy, señora mía;  
yo me voy, el alma no.

**Diana:** ¡Qué triste día!

**Teodoro:** Yo me voy, señora mía;  
yo me voy, el alma no.

**Diana:** ¿Lloras?

**Teodoro:** No, que me ha caído  
algo, como a ti, en los ojos.

**Diana:** Deben de ser mis enojos.

**Teodoro:** Eso debe de haber sido.

*(Sale el Conde Ludovico).*

**Ludovico:** Bien puede el regocijo dar licencia,  
Diana ilustre, a un hombre de mis años  
para entrar desta suerte a visitaros.

**Diana:** Señor Conde, ¿qué es esto?

**Ludovico:** ¿Pues vos sola  
no sabéis lo que sabe toda Nápoles?  
Decid señora ¿dónde está mi hijo?

**Diana:** ¿Qué hijo? ¡Que no entiendo el regocijo!

**Ludovico:** ¿Nunca, vuseñoría, de mi historia  
ha tenido noticia, y que ha veinte años  
que enviaba un niño a Malta con su tío,  
y que le cautivaron las galeras  
de Alí Bajá?

**Diana:** Sospecho que me han dicho  
ese suceso vuestro.

**Ludovico:** Pues el cielo  
me ha dado a conocer el hijo mío  
después de mil fortunas que ha pasado.

**Diana:** Con justa causa, Conde, me habéis dado  
tan buena nueva.

**Ludovico:** Vos, señora mía,  
me habéis de dar en cambio de la nueva  
el hijo mío que sirviéndoos vive,  
bien descuidado de que soy su padre.  
¡Ay, si viviera su difunta madre!

**Diana:** ¿Vuestro hijo me sirve? ¿Es Fabio acaso?

**Ludovico:** No, señora, no es Fabio,  
que es Teodoro.

- Diana:** ¿Teodoro?
- Ludovico:** Sí, señora.
- Teodoro:** ¿Cómo es esto?
- Diana:** Habla, Teodoro, si es tu padre el Conde.
- Ludovico:** ¿Luego es aqueste?
- Teodoro:** Señor Conde, advierta vuseñoría...
- Ludovico:** No hay qué advertir, hijo, hijo de mis entrañas, sino solo el morir en tus brazos.
- Diana:** ¡Caso extraño!  
¡Ay, Dios mío! ¡Teodoro es caballero!
- Teodoro:** Señor, yo estoy sin alma de turbado.  
¿Hijo soy vuestro?
- Ludovico:** Cuando no tuviera tanta seguridad, el verte fuera de todas la mayor. ¡Qué parecido a cuando mozo fui!
- Teodoro:** Los pies te pido y te suplico.
- Ludovico:** No me digas nada, que estoy fuera de mí. ¡Qué gallardía! Dios te bendiga. ¡Qué real presencia! ¡Qué bien que te escribió naturaleza en la cara, Teodoro, la nobleza! Vamos de aquí; ven luego, luego toma posesión de mi casa y de mi hacienda.
- Teodoro:** Señor, yo estaba de partida a España, y así me importa...
- Ludovico:** ¿Cómo a España? ¡Bueno! España son mis brazos.

**Diana:** Yo os suplico,  
señor Conde, dejéis aquí a Teodoro  
hasta que se reporte y en buen hábito  
vaya a reconocer como hijo,  
que no quiero que salga de mi casa  
con aqueste alboroto de la gente.

**Ludovico:** Habláis como quien sois, tan cuerdamente.  
Dejarle siento por un breve instante,  
mas porque más rumor no se levante  
me iré, rogando a vuestra señoría  
que sin mi bien no me anochezca el día.

**Diana:** Palabra os doy.

**Ludovico:** Adiós, Teodoro mío.

**Teodoro:** Me pongo a vuestros pies.

*(Váyase el Conde).*

**Diana:** Déme vuestra señoría  
las manos, señor Teodoro.

**Teodoro:** Agora esos pies adoro  
y sois más señora mía.

**Diana:** ¿No te vas a España?

**Teodoro:** ¿Yo?

**Diana:** ¿No dice vuseñoría:  
«Yo me voy, señora mía;  
yo me voy, el alma no»?

**Teodoro:** ¿Burlas de ver los favores  
de la Fortuna?  
Con igualdad nos tratemos  
como suelen los señores,  
pues todos lo somos ya.

**Diana:** Otro me pareces.

**Teodoro:** Creo que estás con menos deseo.

**Diana:** Estás engañado,  
porque agora serás mío,  
y esta noche he de casarme  
contigo. Vete a vestir.

**Teodoro:** Iré a ver  
el mayorazgo que hoy fundo  
y este padre que me hallé  
sin saber cómo o por dónde.

**Diana:** Sepa que no me ha de dar  
nunca celos con Marcela,  
aunque este golpe le duela.

**Teodoro:** No nos solemos bajar  
los señores a querer  
las criadas.

**Diana:** Tenga cuenta  
con lo que dice.

**Teodoro:** Es afrenta.

**Diana:** Pues, ¿quién soy yo?

**Teodoro:** Mi mujer.

*(Se besan apasionados. Sale Tristán y se oculta. Váyase la Condesa. Sale Tristán).*

**Tristán:** Aquí llegó y todo está en su punto.

**Teodoro:** Yo siento una gran tristeza,  
pues si se sabe este engaño  
no hay que esperar menos daño  
que cortarme la cabeza.

**Tristán:** ¿Agora sales con eso?  
Deja la suerte correr  
y espera el fin del suceso.

**Teodoro:** ¡¡Chiiiiiiissssssss...! la Condesa viene aquí!

**Tristán:** Yo me escondo; no me vea.

*(Sale la Condesa).*

**Diana:** ¿No has ido a ver a tu padre, Teodoro?

**Teodoro:** Una grave pena  
me detiene.

**Diana:** Pues ¿qué tienes?

**Teodoro:** Vio Tristán mi gran tristeza  
y al saber que Ludovico  
perdió un hijo, esta quimera  
ha levantado conmigo.  
El Conde cree  
que lo soy, y aunque pudiera  
ser tu marido y tener  
tanta dicha y tal grandeza,  
mi nobleza natural  
que te engañe no me deja.

**Diana:** Yo me he de casar contigo,  
y porque Tristán no pueda  
decir aqueste secreto,  
hoy haré que cuando duerma  
en ese pozo de casa le sepulten.

**Tristán:** *(Oculto).* ¡Guarda afuera!

**Diana:** ¿Qué? ¿Lo has oído?

**Tristán:** No creas  
que me pescarás el cuerpo.

**Diana:** Vuelve.

**Tristán:** ¿Que vuelva?

**Diana:** Por el donaire te doy  
palabra de que no tengas  
mayor amiga en el mundo,  
pero has de tener secreta  
esta invención, pues es tuya.

*(Sale el Conde Ludovico).*

**Ludovico:** Con licencia de Diana  
una carroza te espera,  
Ven, hijo, a tu propia casa.  
Tras tantos años de ausencia.

**Diana:** Antes que salga y la vea  
quiero, Conde, que sepáis  
que soy su mujer.

**Ludovico:** Detenga  
la Fortuna en tanto bien  
con clavo de oro la rueda.  
Dos hijos saco de aquí  
si vine por uno. ¡Sea!

**Teodoro:** Y pues defendió mi vida  
premio mi criado tenga;  
con licencia de Diana  
le caso con quien él quiera,  
pues que ya su señoría  
casó con Fabio a Marcela.

**Ludovico:** Y yo doy, con hijo y casa,  
la dote de la Condesa.

**Teodoro, Tristán y Diana:**

Con esto, senado noble,  
que a nadie digáis se os ruega  
el secreto de Teodoro,  
dando con licencia vuestra  
de El perro del hortelano  
fin la famosa comedia.

*(Baile final).*

## FIN